

Amo

Chapter 4

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

| | | | | | | | | | |
|---------------|------------|--------------|---------------|------------|--------------|---------|-----------|------------------|-----------|
| שָׁמַעְנוּ | הִדְבֵּר | הִזָּה | פָּרוֹת | הַבָּשָׂן | אֲשֶׁר | בְּהָר | שָׁמְרוֹן | הַעֲשָׂקוֹת | רְגָלִים |
| سنو | -کلام | یہ | گائیں | باشان-کی | جو | پہاڑ-پر | سامریہ-کے | -ظلم-کرنے-والیاں | غریبوں-پر |
| H8085 | H1697 | H2088 | H6510 | H1316 | | H2022 | H8111 | H6231 | H1800 |
| הֲרִצְוֹת | אֲבִינָיִם | הָאֲמֵרֹת | לְאֲדִינָהֶם | הַבְּיָאָה | וְנִשְׁתָּה: | | | | |
| -کچلنے-والیاں | مسکینوں-کو | -کہنے-والیاں | اپنے-آقاؤں-سے | لاؤ | اور-ہم-پئیں | | | | |
| H7533 | H0034 | H0559 | H0113 | H0935 | H8354 | | | | |

کر [] جا ہو، کہتی کو شوہروں اپنے تم دیتی، کچل کو مندوں ضرورت اور کرتی ظلم پر غریبوں تم بات! میری سنو گائیں، تازی موٹی کی سامریہ کوہ اے ہیں۔ [] چابتی پینا اور ہم آؤ، لے مے

| | | | | | | | | |
|-------------------|---------|------------|----------------|------------|-----------|--------|--------------|----------|
| נִשְׁבַּע | אֲדָנִי | יְהוָה | בְּקִדְשׁוֹ | כִּי | הִנֵּה | יָמִים | בָּאִים | עֲלֵיכֶם |
| قسم-کھائی | خداوند | یہوواہ-نے | اپنی-قدوسیت-کی | کہ | دیکھو | دن | آنے-والے-ہیں | تم-پر |
| H7650 | H0136 | H3069 | H6944 | | H2009 | H3117 | H0935 | |
| וְנִשְׂאָ | אֲחֵכֶם | בְּצִנּוֹת | וְאֲחֵרֵיכֶן | בְּסִירוֹת | דִּוְנָה: | | | |
| اور-اٹھایا-جاؤ-گی | تم | کانٹوں-سے | اور-تمہاری-پشت | کانٹوں-سے | مچھلی-کے | | | |
| H5375 | H0853 | | H0319 | | H1729 | | | |

اُسے گا بچے جو گا۔ جائے لے ساتھ اپنے کر گھسیٹ ذریعے کے کانٹوں تمہیں دشمن جب بے والا آنے دن [] وہ ہے، فرمایا کر کھا قسم کی قدوسیت اپنی نے رب گا۔ جائے پکڑا سے کانٹے کے مچھلی

| | | | | | | | |
|---------------|------------|---------|------------|-------------------|--------------|------------|---------|
| וּפְרָצִים | הַצְּאֵנָה | אִשָּׁה | נְנִיחָה | וְהַשְׁלֹכְתָנָה | הַהֲרִמוֹנָה | נָאֵם | יְהוָה: |
| اور-دراڑوں-سے | نکلو-گی | بر-عورت | اپنے-سامنے | اور-پھینکی-جاؤ-گی | برمون-کی-طرف | فرماتا-ہے- | یہوواہ |
| H6556 | H3318 | H0802 | H5048 | H7993 | H2038 | H5002 | H3068 |

ہے۔ فرمان کا رب یہ گا۔ [] جائے دیا بھگا طرف کی پہاڑ حرمون کو ایک بر گا، پڑے نکلتا سیدھا سے میں رخنوں کے فصیل کو ایک بر

| | | | | | | | | |
|-------------|-----------|------------------|-------------|-----------|---------------|--------------|---------|---------------|
| בָּאוּ | בֵּית-אֵל | וּפִשְׁעוֹ | הַגִּלְגָּל | הַרְבֵּוּ | לְפִשְׁעֵ | וְהַבְּיָאוּ | לְבָקָר | זְבָחֵיכֶם |
| آؤ | بیت-ایل | اور-گناہ-کرو | -جلجال-میں | بڑھاؤ | گناہ-کرنے-میں | اور-لاؤ | صبح-کو | اپنی-قربانیاں |
| H0935 | H1008 | H6586 | H1537 | | H6586 | H0935 | H1242 | H2077 |
| לְשִׁלְשֶׁת | יָמִים | מִעֶשְׂרֵתֵיכֶם: | | | | | | |
| تین | دن-میں | اپنا-عشر | | | | | | |
| H7969 | H3117 | H4643 | | | | | | |

حصہ دسواں کا آمدنی دن تیسرے چڑھاؤ، کو قربانیوں اپنی وقت کے صبح کرو! اضافہ میں گناہوں اپنے کر جا جلجال کرو، گناہ کر جا ایل بیت [] چلو، کرو۔ پیش

| | | | | | | | | | |
|---------------|-----------|----------|-----------|----------|--------------|--------|------|--------------|--------|
| וְקָטַר | מִחְמִין | תּוֹלָה | וְקָרָאוּ | נְדָבוֹת | הַשְּׂמִיעוֹ | כִּי | כִּן | אֶהְבֶּתֶם | בְּנֵי |
| اور-دھواں-کرو | خمیری-سے | شکرگزاری | اور-پکارو | نذریں | سناؤ | کیونکہ | ایسے | پسند-کرتے-ہو | بنی |
| | | H8426 | H7121 | H5071 | H8085 | | | H0157 | |
| יִשְׂרָאֵל | נָאֵם | אֲדָנִי | יְהוָה: | | | | | | |
| اسرائیل | فرماتا-ہے | خداوند | یہوواہ | | | | | | |
| H3478 | H5002 | H0136 | H3069 | | | | | | |

تم حرکتیں ایسی کیونکہ ہو۔ رہے کر ادا سے خوشی اپنی تم جو کرو اعلان کا قربانیوں اُن سے آواز بلند کرو، اظہار کا شکرگزاری اپنی کر جلا روٹی خمیری ہے۔ فرمان کا مطلق قادر رب یہ ہیں۔ [] پسند بہت کو اسرائیلیوں

| | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 6 | וְגַם - اور بھی - | אֲנִי - میں نے - | נָתַתִּי - دیا - | לְכֶם - تمہیں - | נִקְוֹן - صفائی - | שְׁנֵימָן - دانٹوں کی - | בְּכָל - سب - | עָרֵיכֶם - تمہارے شہروں میں - | וְחֹסֶר - اور کمی - | לְחֶם - روٹی کی - | בְּכָל - سب - |
| | H1571 | H0589 | H5414 | | | H8127 | H3605 | | H2640 | H3899 | H3605 |

| | | | | | |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מְקוֹמֵיכֶם - تمہاری جگہوں میں - | וְלֹא - اور نہیں - | שָׁבַתְם - لوٹے | עָרֵי - میری طرف - | נֹאֵם - فرماتا ہے - | יְהוָה: - یہوواہ - |
| H4725 | H3808 | H7725 | H5704 | H5002 | H3068 |

آئے انہیں واپس پاس میرے تم توبہی ہوئی۔ ختم روٹی میں آبادی اور شہر بر دیا۔ پڑنے کال نے میں ہے، فرماتا رب

| | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| 7 | וְגַם - اور بھی - | אֲנִי - میں نے - | מִנְעַתִּי - روکا - | מִכֶּם - تم سے - | אֶת - - | הַנָּשִׁים - بارش کو - | בְּעוֹד - جبکہ - | שְׁלֹשָׁה - تین - | חֲדָשִׁים - مہینے - | לְקַצִּיר - فصل تک - | וְהַמַּטְרָתִי - اور برسیا - |
| | H1571 | H0595 | H4513 | | H0853 | H1653 | H5750 | H7969 | H2320 | | H4305 |

| | | | | | | | | | | | |
|------------|--------------|-----------------------|------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| עַל - پر - | עִיר - شہر - | אֶחָת - ایک - | וְעַל - اور پر - | עִיר - شہر - | אֶחָת - ایک - | לֹא - نہیں - | אֲמַטָּיר - برساتا تھا - | חֲלָקָה - کھیت - | אֶחָת - ایک - | תִּמְטָר - برستی تھی - | וְחֲלָקָה - اور کھیت - |
| | | H0259 | | | H0259 | H3808 | H4305 | | H0259 | H4305 | |

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|-----------------------------|
| אֲשֶׁר - جس پر - | לֹא - نہیں - | תִּמְטָר - برستی تھی - | עָלֶיהָ - اُس پر - | תִּיבֶשׁ: - سوکھ جاتی تھی - |
| H3808 | H4305 | H4305 | | H3001 |

والا ساتھ جبکہ ہوئی بارش میں شہر ایک کہ دیا ہونے نے میں دیا۔ روک کو بارشوں میں ملک تمہارے نے میں کہ تھے باقی ماہ تین تک پکنے کے فصل ابھی گیا۔ جھلس دوسرا جبکہ ہوا سیراب سے بارش کھیت ایک رہا، محروم سے اُس شہر

| | | | | | | | | | | |
|---|------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 8 | וְנָעַו - اور لڑکھڑاتے تھے - | שְׁתַּיִם - دو - | שְׁלֹשׁ - تین - | עָרִים - شہر - | אֶל - کی طرف - | עִיר - شہر - | אֶחָת - ایک - | לְשָׁתוֹת - پینے - | מֵיִם - پانی - | וְלֹא - اور نہیں - |
| | H5128 | H8147 | H7969 | | H0413 | | H0259 | H8354 | H4325 | H3808 |

| | | | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| יִשְׁבְּעוּ - سیراب ہوتے تھے - | וְלֹא - اور نہیں - | שָׁבַתְם - لوٹے | עָרֵי - میری طرف - | נֹאֵם - فرماتا ہے - | יְהוָה: - یہوواہ - |
| H7646 | H3808 | H7725 | H5704 | H5002 | H3068 |

پاس میرے تم توبہی تھا۔ نہیں کافی لئے کے اُن لیکن پہنچے، ہوئے لڑکھڑاتے باشندے کے شہروں کئی دیگر وہاں تھا باقی پانی بہت تھوڑا میں شہر جس ہے۔ فرمان کا رب یہ آئے! نہ واپس

| | | | | | | | | |
|---|---------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 9 | הַכִּיתִי - مارا میں نے - | אֶחְכֶּם - تمہیں - | בְּשִׂדְפוֹן - جھلساؤ سے - | וּבִירְקוֹן - اور زردی سے - | הַרְבֹּת - بہت سی - | גְּדוֹתֵיכֶם - تمہاری باغات - | וְכַרְמֵיכֶם - اور تمہاری انگور - | וְתֵאֵנִיכֶם - اور تمہارے انجیر - |
| | H5221 | H0853 | | H3420 | | H1593 | H3754 | H8384 |

| | | | | | | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| זֵיתֵיכֶם - اور تمہارے زیتون - | יֹאכְל - کھا - | הַנֶּזֶם - ٹڈی - | וְלֹא - اور نہیں - | שָׁבַתְם - لوٹے | עָרֵי - میری طرف - | נֹאֵם - فرماتا ہے - | יְהוָה: - یہوواہ - | ס |
| H2132 | H0398 | H1501 | H3808 | H7725 | H5704 | H5002 | H3068 | ס |

میں باغوں کے پھل باقی اور زیتون انجیر، انگور، متعدد تمہارے بھی جو دیا۔ کر تباہ سے پھہوندی اور روگ پت کو فصلوں تمہاری نے میں ہے، فرماتا رب آئے! نہ واپس پاس میرے تم توبہی گئیں۔ کھا ٹڈیاں اُسے تھا اگتا

| | | | | | | | | | |
|----|------------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------|
| 10 | שְׁלַחְתִּי - بھیجا میں نے - | בְּכֶם - تم میں - | רֶבֶר - وبا - | בְּדֶרֶךְ - طریقے سے - | מִצְרָיִם - مصر کے - | הַרְהִיתִי - قتل کیا میں نے - | בְּחֹרֵב - تلوار سے - | בְּחֹרֵיכֶם - تمہارے جوانوں کو - | עִם - ساتھ - |
| | H7971 | | H1698 | H1870 | H4714 | H2026 | H2719 | H0970 | |

| | | | | | | | |
|----------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| שָׁבִי - قید - | סוֹסֵיכֶם - تمہارے گھوڑوں کی - | וְאֶעֱלֶה - اور اٹھائی میں نے - | בְּאֵשׁ - بدبو - | מִזְחֵיכֶם - تمہارے خیموں کی - | וּבְאֶפְסֹם - تمہاری ٹاکوں میں - | וְלֹא - اور نہیں - | שָׁבַתְם - لوٹے |
| | | H5927 | H0889 | H4264 | H0639 | H3808 | H7725 |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| עָרֵי - میری طرف - | נֹאֵם - فرماتا ہے - | יְהוָה: - یہوواہ - |
| H5704 | H5002 | H3068 |

تلوار نے میں کو نوجوانوں تمہارے تھی۔ گئی پھیل میں مصر میں زمانے قدیم جیسی دی پھیلا بیماری مہلک ایسی درمیان تمہارے نے میں ہے، فرماتا رب واپس پاس میرے تم توبہی ہوئے۔ تنگ بہت تم کہ گیا پھیل اتنا تعفن کا لاشوں میں لشکرگاہوں تمہاری گئے۔ لئے چھین سے تم گھوڑے تمہارے ڈالا، مار سے آئے۔

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 11 | הַפְּכֹתַי | בְּכֶם | כְּמִהְפֹּכֶת | אֱלֹהִים | אֶת- | סְדוֹם | וְאֶת- | עַמּוֹרָה | וְתִהְיֶינָה | כְּאֹדֶר |
| | اَلت-دِیَا-مِیْن-نِے | تَم-مِیْن | جِیْسے-اَلنَا | خدا-نِے | - | سَدوَم-کُو | اور- | عَمورِه-کُو | اور-تَم-بُو-گئے | جِیْسے-لکڑی |
| | H2015 | | H4114 | H0430 | H0853 | H5467 | H0853 | H6017 | H1961 | H0181 |

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| مَنْعَل | مَشْرِفָה | وَلَا- | שִׁבְתֶּם | עָרַי | נְאֻם- | יְהוָה: | ס |
| نکالی-بوئی | اگ-سے | اور-نہیں- | لوٹے | میری-طرف | فرماتا-ہے- | یہوواہ | ס |
| H5337 | H8316 | H3808 | H7725 | H5704 | H5002 | H3068 | |

لکڑی اُس بالکل حالت تمہاری کیا۔ تباہ کو عمورہ اور سدوم نے مَیں جب بوئی دن اُس جیسی مجائی تباہی ایسی درمیان تمہارے نے مَیں ہے، فرماتا رب آئے۔ نہ واپس تم توبہی تھی۔ گئی جُھلس کافی بھی بھر لیکن گئی تو بجائی کر نکال سے آگ جو تھی مانند کی

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------|-----------|---------|
| 12 | לָבֶן | כָּה | אֶעֱשֶׂה- | לָדֶךָ | יִשְׂרָאֵל | עִקֵּב | כִּי- | נָאֵת | אֶעֱשֶׂה- | לָדֶךָ | הַכּוֹן |
| | اِس-لِیے | یوں | کروں-گا- | تیرے-ساتھ | اسرائیل | چونکہ | کیونکہ- | یہ | کروں-گا- | تیرے-ساتھ | تیار-بو |
| | H3541 | | | | H3478 | H6118 | | H2063 | | | |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| لִקְרַאת- | אֱלֹהֶיךָ | יִשְׂרָאֵל: |
| ملنے-کے-لیے- | اپنے-خدا-سے | اسرائیل |
| H7125 | H0430 | H3478 |

بو تیار لئے کے ملنے سے خدا اپنے لئے اِس گا، کروں ایسا ساتھ تیرے مَیں چونکہ اور گا۔ کروں ہی ایسا ساتھ تیرے بھی آئندہ مَیں اب اسرائیل، اے چنانچہ اسرائیل! اے جا،

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-------------|
| 13 | כִּי | הִנֵּה | יוֹצֵר | הָרִים | וּבְרָא | רוּחַ | וּמְנִיד | לְאָדָם | מִה- | יִשְׁחֹ |
| | کیونکہ | دیکھو | بنانے-والا | -پہاڑوں-کا | اور-تخلیق-کرنے-والا | بوا-کو | اور-بنانے-والا | انسان-کو | کیا- | اُس-کا-خیال |
| | H2009 | H3335 | H2022 | H7307 | H5046 | H4100 | H0120 | H7808 | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----------|-----------|------------|
| עֲשָׂה | שָׁחַר | עֵיפָה | וְדָרַךְ | עַל- | בְּמַתִּי | אֲרֶץ | יְהוָה | אֱלֹהֵי- | צְבָאוֹת | שְׁמוֹ: |
| بنانے-والا | صبح | اندھیرا | اور-چلنے-والا | پر- | اونچائیوں | -زمین-کی | یہوواہ | خدائے- | لشکروں-کا | اُس-کا-نام |
| H7837 | H5890 | H1869 | H1116 | H0776 | H0430 | H8034 | | | | |

ס
ס

کی زمین وہی اور کرتا پیدا اندھیرا اور تڑکا وہی ہے۔ کرتا ظاہر پر انسان کو خیالات اپنے اور کرتا خلق کو بوا دیتا، تشکیل کو پہاڑوں ہی اللہ کیونکہ ہے۔ خدا کا لشکروں رب، نام کا اُس ہے۔ چلتا پر بلندوں